

1
 2
 3
 4
 5
 6
 7
 8
 9
 10
 11
 12
 13
 14
 15
 16
 17
 18
 19
 20
 21
 22
 23
 24
 25
 26
 27
 28
 29
 30
 31
 32
 33
 34
 35
 36
 37
 38
 39
 40
 41
 42
 43
 44
 45
 46
 47
 48
 49
 50
 51
 52
 53
 54
 55
 56
 57
 58
 59
 60
 61
 62
 63
 64
 65
 66
 67
 68
 69
 70
 71
 72
 73
 74
 75
 76
 77
 78
 79
 80
 81
 82
 83
 84
 85
 86
 87
 88
 89
 90
 91
 92
 93
 94
 95
 96
 97
 98
 99
 100



Re Gome Zaba
ubi promittit Ju
sticial admissas
in stuo suo Gm
by Caplato by Bar
1245

Balsety

241

Handwritten text in a cursive script, likely a historical document or manuscript, covering most of the page.



Handwritten text or a signature located in the bottom right corner of the page.

Handwritten text in a cursive script, likely a letter or document fragment, located in the upper right section of the page.

Handwritten text in a cursive script, continuing from the upper section, located in the middle right section of the page.

Handwritten text in a cursive script, located on the left side of the page, possibly a signature or date.

Handwritten text in a cursive script, located on the far left edge of the page, possibly a marginal note or address.

Large block of handwritten text in a cursive script, occupying the lower right section of the page.

Handwritten signature or name, possibly 'Baksty', located at the bottom center of the page.

у прас хатварб г милостуоби то ард р. 1000. и. 1000
ука да да уу

С дн. Аппрелита
Гуаини ап. 1000
Аппрелита 1000

Профана Роддэйл
Сарфисафф на Роддэйл
Р Сабго плеваниа Гр
1572 г. 12. 11. 10

С дн. 1000

4

Wypis z diaz godzlicz Zamku
Hospodarskiego Smyskiego

Leta od narodzenia Syna Bozego 1572 apr 12 Dnia

Przychodit do Wradu Hospodarskiego Zamku smysk do oke
ni smienaja Petrowicza Smynna na tot czas pod
starostko smyskiego Poddanye Jeruchim, smienaja
Koryany Kanonika wilen imienia Deljanowskiego
Strony owtasowier Kurjete Chanowier y Brat Jehu
Danilto zatujucz y opowiadajucz na Poddanoho Pana
Aryporja Zaby na owsięja Salowicza it dei. Roku
Jeruchimieho 72. Mca apr 10 Dnia wczekwist
Poddany dei Pana Aryporja Zaby najechaucz mowcu
gwadtom na wtastruje mny nasz dwi Keliwczu
lorat y miez percotat y na dei z polownaho Dacza
nia gwadtownie wybic, prosit smene o wożnoho
na obledanie toho poczpienoho gwattu Jamjemo
na to przydat wożnoho Pan smysk smienaja La
polskohe kotory wożny przybyucz it to widiet
y styzet y przysiedly pered smenie do knih god
skich wim roku 72. Mca apr 19 D. ocenistoj
teżnanie swoje uczynit Coj mi e towy. Ja dei budu
Cy smene przydamy (za lewitom) o Jehu smysk Pana
Podstarostko smysk poddanym kniazia smienaja
Koryany Baljanciankim Andreju Wasoudchu ku
ryjatu Chanowieru Danilto Chanowieru szjedi
liemy z nimi do Pana Arypora Jurjewicza Zaby
kotonie tyje Poddanye Pseudomnoju zatowali Panu
Aryporju Zaby na Poddanoho Jehu Trusowidoho na
owsięja Salowicza, kotory tot Poddany mieszkajet
u wode Baljancianstom o pucoranie smiot

Podanych
Biskupstwa
Kapitulnych
bit

triu ich własnych na Petrowpazynie jego chawny a Brodki
do pale dei Pan Ostryhom Zaba ni wystuchawny za doby sek
sam Duboju swojemu poczat Andreja Ustowicza po
ktorowi puhoju bit a Potom kliknut Stuzbnika swo
Jwana y kazat jeho lijem bit kotory Stuka jeho
Andreja Ustowicza lijem zbit, uizwi
z ktorohoju boju newdat uistite žw budet a uchu
Pravoje Puhoju robit a za kurpom y za Damistom
kazat sek pohaniajucz bit Stuzhom kotorych bito y
Szapli z nich pozmimano y Storonu Pana Sela
adowo Dojaryna otrypku stikudicz a Pana Jana
Kaluca Dojaryna Karpia karat bit y za nami
hority kotorych z nim bito jakot y widet uimny
trzy miety pereoranych, miety dorohoju Pol Bru
tonichoju y Laborja kotoroje opowiedanie sek tak
tę y doznanie woznoho do knih Horodskich
Zapisano jest na psto y wypis knih tyje Pod
mye jeho mthly kniazia stikotaja Korym Lany
shienemyl Andry Owstowice Karyto Chank
wica Danilo Chankowice pod pieczatja mojiya
wziaty Pison u stinple

DS

Nichstowci Andreja Danowicza
Pivara Storojskoho stinpleho
Andry Tyborowicz
Podpisole

Рови и поид писакри. Анави ги мсова гд ховни до рни посу баш дидеи
им гано боз гудимим маге маге етан де ги и кати ма гди ести ним
бхид кат де ба со ки де тунуо пра бе димно гд ким нитам и поид, бим
бхид бшо пире кати ноби и ху. Хуф дз ра ртио ким ким оу ншоу ким
канд гди и фруу е пра бе гди и ниди пра киди. То рди пра ма гд енд
баш дидеи кате раси дим те нд по во кимид пра м бо в бди хиди ншоу
бг рани де пиде ва кшо о бешно о ита е ва и поидо гад и пра киди им сам
етам. и во се нд са нд ка бу и де пра бе гди ма м нотино. и ниди дига
новс де ко. Оу иу киде ва ив фид



и ниди дига
и ниди дига
и ниди дига

Handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page, consisting of several lines of dense cursive script.

В сѣнцѣ прѣдѣла прѣдѣла
в сѣнцѣ прѣдѣла прѣдѣла
в сѣнцѣ прѣдѣла прѣдѣла

рѣш. II
и вси справни ѿ милости
судн. подруги и ѿ всѣхъ правъ
в ѿмилости вѣдала. ано
всѣмъ вѣдѣмъ сложеніе на рѣш.
пѣноста и гиниліе.

Генуа Кривта касана
Мандатъ Кривта Касана
о несправности праведности
в сѣнцѣ прѣдѣла прѣдѣла
1578 Годъ 22